

АЗ СЪМ  
МОМИЧЕ  
БУНТАРКА



АЗ СЪМ  
МОМИЧЕ  
БУНТАРКА

ДНЕВНИК, с който започват  
РЕВОЛЮЦИИ

ФРАНЧЕСКА КАВАЛО  
ЕЛЕНА ФАВИЛИ

Франческа Кавало и Елена Фавили  
АЗ СЪМ МОМИЧЕ БУНТАРКА

Италианска  
Първо издание

Отговорен редактор: *Христо Блажев*  
Корекция: *Ганка Филиповска*  
Предпечатна подготовка: *Фигелия Косева*

Печатни коли: 14  
Сиела Норма АД  
1510 София, бул. Владимир Вазов № 9  
тел. 02 903 00 23  
[www.ciela.bg](http://www.ciela.bg)

Печат: HP Media GmbH

Copyright © 2018 Timbuktu Labs, Inc. First published in the English language in 2018  
By Timbuktu Labs, inc. ORIGINAL ENGLISH TITLE: I AM A REBEL GIRL: A JOURNAL TO  
START REVOLUTIONS By Francesca Cavallo and Elena Favilli (All rights reserved in all  
countries by Timbuktu Labs, Inc.)

© Надя Златкова, *превод от английски*  
© Фигелия Косева, *адаптация на корицата*  
© Сиела Норма АД  
София • 2020

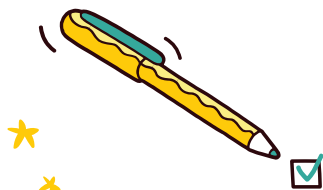
ISBN: 978-954-28-3285-0

[www.rebelgirls.com](http://www.rebelgirls.com)  
Created by Francesca Cavallo and Elena Favilli  
Art Direction by Giulia Flamini  
Graphic Design by Annalisa Ventura  
Illustrations by Martina Paukova, Kate Prior and Camila Rosa  
Cover Design by Kate Prior

Целта е  
свободата,  
а пътя ще  
начертаеш сама.



## ★ Съдържание ★



Увод ..... xi

<input type="checkbox"/> Ето така виждам себе си .....	14
<input type="checkbox"/> Имам право да... ..	16
<input type="checkbox"/> Това съм аз с главата наголу .....	18
<input type="checkbox"/> Така изглеждам в ежедневието .....	20
<input type="checkbox"/> Моето семейство .....	22
<input type="checkbox"/> Ето какво мисли за мен семейството ми .....	24
<input type="checkbox"/> Така сегя .....	26
<input type="checkbox"/> А така спя .....	27
<input type="checkbox"/> Любовни бележчици до части от тялото ми, които обичам .....	28
<input type="checkbox"/> Храни, които ме радват .....	30
<input type="checkbox"/> Странни неща, които мога .....	32
<input type="checkbox"/> Неща, от които се страхувам .....	34
<input type="checkbox"/> Неща, от които не се страхувам .....	36
<input type="checkbox"/> Неща, за които казвам ДА .....	38
<input type="checkbox"/> Плейлиста на момичета бунтарки .....	40
<input type="checkbox"/> Животни, които наистина обичам .....	42
<input type="checkbox"/> Неща, които мога да повдигна! .....	44
<input type="checkbox"/> Почивам, легнала по гръб .....	46
<input type="checkbox"/> Типичното ми танцово движение .....	48
<input type="checkbox"/> Неща, за които мисля, когато угаснат лампите .....	50
<input type="checkbox"/> Думи, които обичам .....	52





<input type="checkbox"/> Аз, покритата с кал .....	54
<input type="checkbox"/> Неща, които съм счупила .....	56
<input type="checkbox"/> Въпроси, на които нямам отговори .....	58
<input type="checkbox"/> Най-добрите ми шеги .....	60
<input type="checkbox"/> Моите тайни желания .....	62
<input type="checkbox"/> Неща, които искам ВЪТРЕ в гардероба си .....	64
<input type="checkbox"/> Неща, които искам ИЗВЪН гардероба си .....	66
<input type="checkbox"/> Важни гуми, които съм измислила .....	68
<input type="checkbox"/> Хора, с които искам да се запозная .....	70
<input type="checkbox"/> Малката марсианка .....	72
<input type="checkbox"/> Таен ког .....	74
<input type="checkbox"/> Неща, които ме ядосват .....	78
<input type="checkbox"/> Злодеи, които ще победя .....	80
<input type="checkbox"/> Неща, за които си струва да се бориш .....	82
<input type="checkbox"/> Интервю с най-смелата жена, която познавам .....	84
<input type="checkbox"/> Кралицата на пиратите .....	86
<input type="checkbox"/> Няма да бъде подчинена .....	88
<input type="checkbox"/> Не разбирам тези правила .....	90
<input type="checkbox"/> Аз на шествие .....	92
<input type="checkbox"/> Скъпо мое бъдещо аз... ..	94
<input type="checkbox"/> Аз като ВЕЛИКАН .....	96
<input type="checkbox"/> Невероятно изобретение .....	98
<input type="checkbox"/> Неща, в които приятелите ми са добри .....	100
<input type="checkbox"/> Моят бизнес .....	102
<input type="checkbox"/> Начини да се спечелят 10 долара .....	104
<input type="checkbox"/> Начини да се спестят 10 долара .....	106
<input type="checkbox"/> Случи ми се нещо странно .....	108







<input type="checkbox"/> Книгите, които ще напиша .....	110
<input type="checkbox"/> Аз като фея .....	112
<input type="checkbox"/> План за бъдещата ми кариера .....	114
<input type="checkbox"/> Скъпа ___, имам нужда от помощ за...	116
<input type="checkbox"/> Най-голямата ми мечта .....	120
<input type="checkbox"/> И наградата отива при... МЕН! .....	122
<input type="checkbox"/> Портрет на тайната ми любов .....	124
<input type="checkbox"/> Ще излезеш ли с мен? .....	126
<input type="checkbox"/> Любовно стихотворение за космите по тялото ми .....	130
<input type="checkbox"/> Чувства, които крия зад слънчевите очила .....	132
<input type="checkbox"/> Непоискани съвети .....	134
<input type="checkbox"/> Крепост на момичетата бунтарки .....	136
<input type="checkbox"/> Момичета бунтарки, с които се гордея .....	138
<input type="checkbox"/> Вярвам в своите сестри .....	140
<input type="checkbox"/> Рап на момичетата бунтарки .....	142
<input type="checkbox"/> Серенада за моята любов .....	144
<input type="checkbox"/> Важни гуми на други езици .....	146
<input type="checkbox"/> План за ден на приключения .....	148
<input type="checkbox"/> Аз на планина .....	150
<input type="checkbox"/> Книги, които да взема на безлюден остров .....	152
<input type="checkbox"/> Скъпа ___, липсваш ми... .....	154
<input type="checkbox"/> Получава се. Виждам го! .....	158
<input type="checkbox"/> Въпроси, които не са ми задавали .....	160
<input type="checkbox"/> Преди .....	162
<input type="checkbox"/> След това .....	163
<input type="checkbox"/> Госпожо президент .....	164
<input type="checkbox"/> Моята валута .....	166





<input type="checkbox"/> Неща, за които съм жагна .....	168
<input type="checkbox"/> Рецепта за бегствие .....	170
<input type="checkbox"/> Тъжният ъгъл .....	172
<input type="checkbox"/> Салон за татуировки .....	174
<input type="checkbox"/> Писмо до избран представител .....	176
<input type="checkbox"/> Зашеметяващи идеи .....	180
<input type="checkbox"/> Моето подводно царство .....	182
<input type="checkbox"/> Какво мислят за мен приятелите ми .....	184
<input type="checkbox"/> Продай тази страница! .....	186
<input type="checkbox"/> Неща, които да оставя да си отидат .....	190
<input type="checkbox"/> Свободата ме кара да мисля за... ..	192
<input type="checkbox"/> Всички чувства, които изпитах днес .....	194
<input type="checkbox"/> Аз, яздейки еднорог много бързо .....	196
<input type="checkbox"/> Моето знаме .....	198
<input type="checkbox"/> План за битка .....	200
<input type="checkbox"/> По-силни сме заедно .....	202
<input type="checkbox"/> Покани .....	204
<input type="checkbox"/> Мой портрет от ____ .....	210
<input type="checkbox"/> Какво има в бъдещето ми .....	212
<input type="checkbox"/> Моля, престанете да ми подарявате .....	214
<input type="checkbox"/> Благодаря на ВСИЧКИ!!! .....	216
<input type="checkbox"/> И още нещо... ..	218

Продължавайте да четете с <i>Момичета бунтарки</i> .....	220
Движението на Момичетата бунтарки .....	221
Благодарности .....	222
За авторите .....	223





Скъпа Бунтарке,

Още от малки момиченца ни учат да оцветяваме в линии, нарисувани за нас от други хора. Учат ни да казваме „да“ дори когато искаме да кажем „не“. Учат ни да заемаме колкото може по-малко място.

Време е да спрем да предаваме тези уроци на следващите поколения.

С този дневник ти даваме огледало, в което без страх да разгледаш себе си. Можем да постигнем равенство само ако спрем отчаяно да избираме малкото части от себе си, които са приемливи за обществото, и приемем факта, че имаме право да сме цели.

Това е мястото, където можеш без ограничения да заявиш амбициите си, да обичаш тялото си без срам, да организираш митинги, да планираш свой бизнес и да споделиш подробности от изпълнения си с приключения живот.

И така, ако светът ти казва да се свиеш, ние ще те помолим да си представиш себе си като великан. Ако светът ти казва да мълчиш, ние ще ти подадем мегафон! Ако светът поставя под въпрос правата на жените, ние ти даваме пространство, където да напишеш своя собствена харта на правата.

*Аз съм момиче бунтарка* има за цел да ти помогне да изградиш бунтарски дух, да развиеш своя потенциал с радост и целеустременост и да станеш носител на промяната.



Поредицата *Истории за лека нощ за момичета бунтарки* разказва за гръзките дела на много велики жени. *Аз съм момиче бунтарка* е за теб, за твоите истории и твоята революция.

Когато вземеш в ръце този дневник, знай, че не си сама. Седнали на други бюра или кухненски маси или приведени над коленете си във влак или автобус, има още много други момичета и жени, които точно като теб мечтаят, рисуват и създават един различен свят.

С нетърпение чакаме да видим какво ще постигнеш ти!

Твои

Франческа Кавало

Елена Фавили